



# ORCUTT Union School District

*Where a Dedicated Staff Means Kids Come First*

## BOARD OF TRUSTEES

SHAUN HENDERSON

LISA MORININI

LIZ PHILLIPS

MARK STELLER

MELANIE WAFFLE

HOLLY EDDS, Ed.D.

*District Superintendent*

JOE DANA

*Assistant Superintendent*

SUSAN SALUCCI

*Assistant Superintendent*

## Partnership with Santa Maria Public Library

### Plan

Orcutt Union School District (OUSD) is excited to be partnering with the Santa Maria Public Library (SMPL) to offer our students the Library's Student Success Library Card. This card offers access to SMPL e-books, print and materials, and other resources through integration of OUSD students' school ID numbers into the library system. This will enable students to have easy access to reading and research materials for personal and educational uses. Many of these materials will be accessed through the students' Clever Portal. OUSD is facilitating this process for the SMPL. Materials accessed, either digitally or directly at the public library, are provided by the SMPL, not the school library.

### Why is this important for students?

- ❖ Access to many valuable digital resources
- ❖ Teachers may utilize these resources for classroom activities
- ❖ Lifelong literacy and learning tools
- ❖ Access content all day - including digital and audio books, as well as items from other public and academic libraries in the Black Gold network
- ❖ Digitally view students' library account to place or cancel holds, select pickup location for physical books, and renew materials
- ❖ Overdue books are not a concern with digital books - after the loan period expires, the book is automatically returned unless it is renewed

### Moving Forward

Students will receive instructions for searching and downloading library materials. Use of these resources fall within OUSD's Electronic Network Use Rules policies. As with all internet usage, students are expected to follow these policies while accessing library resources.

To sign up or opt out, parents must choose Yes or No within Aeries Data Confirmation. This information will be securely maintained by SMPL in accordance with the Library's existing patron privacy policy. All student data received through this partnership will only be used to maintain circulation records, share library programs of interest to OUSD students, and analyze library usage and demographic information for reporting annual California State Library statistics. Students will access these materials using a district provided login.

Please direct any questions to Joe Dana at [jdana@orcutt-schools.net](mailto:jdana@orcutt-schools.net).

By submitting this form, I accept responsibility for all materials borrowed and/or all costs incurred should my student choose to borrow physical materials at the library outside of the online resources available. I will report theft or loss of the card or change of address to the library immediately. I understand that this card can be revoked at any time by SMPL.

Children under the age of 17 must have a parent's or guardian's consent to get a card. By signing up for a library card, the parent/guardian agrees to be financially responsible for charges on that card. The parent/guardian has access to the number of books out, the titles, the due date, fees owed, other charges, and any other information in the child's circulation record. If a child is 8 through 16 years old, the parent/guardian is entitled to information about overdue items and other charges on the child's card, but the SMPL does not give out titles of items not overdue.

Once an individual is 17 years old, the library does not require parental permission to get a library card. The individual has full rights to privacy and responsibility for that card. We are not allowed to give out any information to anyone else, except by written permission of the cardholder or by court order. The library does not hold the parent/guardian financially responsible for charges on the card after age 17.

---

Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_

- Yes, my student may have a SMPL card. By checking this option, I consent to the release of my student's name, ID number, birthdate, school, grade, home address, and school email address to the Santa Maria Public Library for the purpose of obtaining a free public library card/membership. I acknowledge that I may revoke this consent at any time by writing to the District. (Students with existing library cards may wish to choose this option to allow student access using a district login.)
  
- No, I do not wish my student to have a Santa Maria Public Library card. I decline permission for my student to participate in the public library program.

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



# ORCUTT Union School District

*Where a Dedicated Staff Means Kids Come First*

## **BOARD OF TRUSTEES**

SHAUN HENDERSON

LISA MORININI

LIZ PHILLIPS

MARK STELLER

MELANIE WAFFLE

HOLLY EDDS, Ed.D.

*District Superintendent*

JOE DANA

*Assistant Superintendent*

SUSAN SALUCCI

*Assistant Superintendent*

## Asociación con la Biblioteca Pública de Santa Maria

### Plan

Ahora el Distrito Escolar Unido de Orcutt (OUSD) está entusiasmado de asociarse con la Biblioteca Pública de Santa Maria (SMPL) para ofrecerle a nuestros estudiantes la Tarjeta de Éxito del Estudiante de la Biblioteca. Esta tarjeta ofrece acceso a e-libros, impresiones y materiales, y otros recursos por medio de integración del número de ID de escuela de OUSD del estudiante en el sistema de la biblioteca. Esto permitirá que los estudiantes tengan acceso fácilmente a material de lectura y de investigación para uso personal y educacional. Estos serán accedidos por medio del Portal de Clever del estudiante. El OUSD está facilitando el proceso para SMPL. Materiales accedidos digitalmente o directamente en la biblioteca pública, son proporcionados por SMPL, no por la biblioteca de la escuela.

### ¿Por qué es esto importante para los estudiantes?

- ❖ Acceso a varios recursos digitales valiables
- ❖ Maestros pueden utilizar estos recursos para actividades de salones
- ❖ Literatura de por vida y herramientas de aprendizaje
- ❖ Acceso a contenido todo el día - incluye libros digitales y de audio, y también otros artículos de otras bibliotecas públicas y académicas en la red Black Gold
- ❖ Ver la cuenta de biblioteca del estudiante digitalmente para poner o cancelar una orden, seleccionar un lugar para libros físicos, y renovar materiales
- ❖ El no devolver los libros a tiempo no es un problema con libros digitales - después de que el préstamo de libros sea vencido, el libro es regresado automáticamente, al menos de que sea renovado

### Avanzando

Los estudiantes recibirán instrucciones en buscar y descargar materiales de la biblioteca. El uso de estos recursos son parte de las pólizas de Reglas de Uso de la Red Electrónica de OUSD. Como el uso de internet, se espera que los estudiantes sigan estas pólizas mientras estén usando los recursos de la biblioteca.

Para inscribirse u optar por no, los padres deben escoger Si o NO al Confirmar sus Datos en Aeries. Esta información será mantenida de forma segura por SMPL de acuerdo con la póliza de privacidad existente de la Biblioteca. Todos los datos del estudiante recibidos por esta asociación solo serán usados para mantener registros de circulación, compartir programas de la biblioteca de interés a estudiantes de OUSD, y analizar el uso de biblioteca e información demográfica para reportes anuales de estadísticas de Bibliotecas del Estado de California. Los estudiantes podrán acceder sus materiales usando su nombre de usuario que le provee el distrito.

Información sobre cuándo y cómo estos materiales estarán disponibles para estudiantes será compartido cuando la integración sea completa.

Si tiene preguntas, por favor contacte a Joe Dana en [jdana@orcutt-schools.net](mailto:jdana@orcutt-schools.net).

Al entregar esta forma, yo acepto la responsabilidad de todo material prestado y/o todos los costos incurridos si mi estudiante decide tomar prestado materiales físicos en la biblioteca, aparte de los recursos disponibles por internet. Yo reportaré robo o extravío de la tarjeta o cambios de domicilio a la biblioteca inmediatamente. Yo comprendo que esta tarjeta puede ser revocada en cualquier momento por SMPL.

Niños menores de 17 años deben tener la firma de padre o tutor para recibir una tarjeta. Al firmar la aplicación para una tarjeta de la biblioteca, el padre/tutor está de acuerdo en ser responsable financieramente por los cargos en esa tarjeta. El padre/tutor tiene acceso a cuántos libros son prestados, los títulos, la fecha de entrega, cuánto debe, otros cargos, y cualquier otra información en el registro de circulación del estudiante. Si el estudiante tiene entre 8 y 16 años, el padre/tutor tiene derecho a información sobre artículos de entrega tarde y otros cargos en la tarjeta del niño, pero SMPL no dará nombres de títulos que no son tarde.

Ya que el individuo llega a los 17 años, la biblioteca no requiere permiso del padre para recibir una tarjeta de biblioteca. El individuo tiene todos los derechos a privacidad y responsabilidad de la tarjeta de la biblioteca. No se nos permite dar ninguna información a nadie más, excepto con un permiso escrito del dueño de la tarjeta o con un mandato judicial. La biblioteca no responsabiliza a los padres/tutores por cargos en la tarjeta después de los 17 años.

---

Nombre de Padre/Tutor: \_\_\_\_\_

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_

Escuela del Estudiante: \_\_\_\_\_

- Si, mi hijo puede recibir una tarjeta de SMPL. Al elegir esta opción, yo doy consentimiento de enviar el nombre, número de ID, cumpleaños, escuela, grado, domicilio, y correo electrónico de la escuela de mi hijo a la Biblioteca Pública de Santa con el propósito de obtener membresía/tarjeta de biblioteca gratis. Yo reconozco que puedo revocar este consentimiento en cualquier momento escribiendo al distrito. Los estudiantes que ya tienen una tarjeta de la biblioteca pueden escoger esta opción para acceder con su nombre de usuario del Distrito.
  
- No deseo que mi estudiante tenga una tarjeta de la Biblioteca Pública de Santa Maria. Al firmar abajo, yo declino permiso para que mi estudiante participe en el programa de la biblioteca pública.

Firma de Padre/Tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_